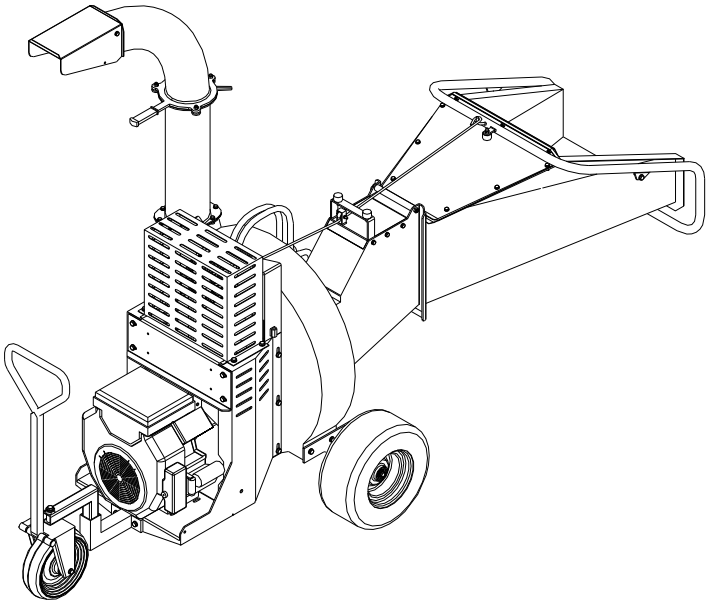
GEBRUIKSHANDLEIDING

Bio 230



LEES DEZE HANDLEIDING AANDACHTIG VOORALEER U DE VERSNIPPERAAR IN GEBRUIK NEEMT.

1. GEBRUIK EN BEWARING VAN DE HANDLEIDING

Deze handleiding is bestemd voor de gebruiker van de machine, de eigenaar, de onderhouds- en reparatietechnicus en moet altijd kunnen worden ingekeken.
De handleiding beschrijft de toepassingen waarvoor de machine is ontworpen en de technische kenmerken van de machine. De handleiding bevat ook instructies voor het transport, de reiniging, de afstelling, het gebruik, het onderhoud, de bestelling van reserveonderdelen en de risico's van het gebruik van de machine en waarschuwingen in verband met de bediening. Volg deze instructies nauwgezet op.
De machine is bestemd voor professioneel gebruik. De handleiding is een hulpmiddel maar de machine mag alleen worden gebruikt door ervaren en bevoegde mensen.
De handleiding moet worden beschouwd als een onderdeel van de machine en moet worden bewaard totdat de machine wordt ontmanteld, zodat u ze altijd kunt raadplegen.
De handleiding moet altijd beschikbaar zijn en worden bewaard op een droge, afgeschermde plaats waar iedereen ze kan inkijken.
In geval van verlies of schade kan de gebruiker de producent vragen om de machine te vervangen; in dat geval dient het serienummer, het type en bouwjaar te worden opgegeven.
De fabrikant behoudt zich het recht voor om het product en de handleiding te wijzigen zonder de verplichting om oudere producten en handleidingen te updaten.
De fabrikant wordt ontheven van alle verantwoordelijkheid in geval van:
• Onjuist gebruik van de machine
• Gebruik van de machine op een manier of voor toepassingen die niet in overeenstemming zijn met de uitdrukkelijk vermelde instructies in deze documentatie
• Ernstige tekorten in de naleving van de onderhoudsvoorschriften
• Onbevoegde wijzigingen of interventies
• Gebruik van niet-originele of niet-modelspecifieke reserveonderdelen
• Volledige of gedeeltelijke niet-naleving van de instructies
• Overmacht

2. IDENTIFICATIE VAN BELANGERIJKE ONDERDELEN

1. Trechter met twee beschermende behuizingen
2. Trekhaak voor remorque
3. Motor benzine / elektrisch
4. Tractor PTO
5. Wielen
6. Hakselkamer
7. Afvoerbuis
8. Groep rolinvoer

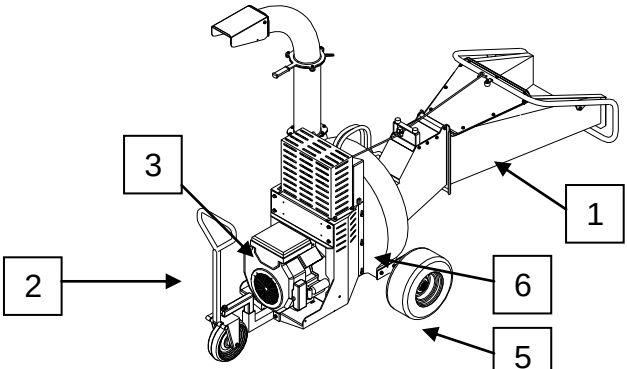


Fig. 1

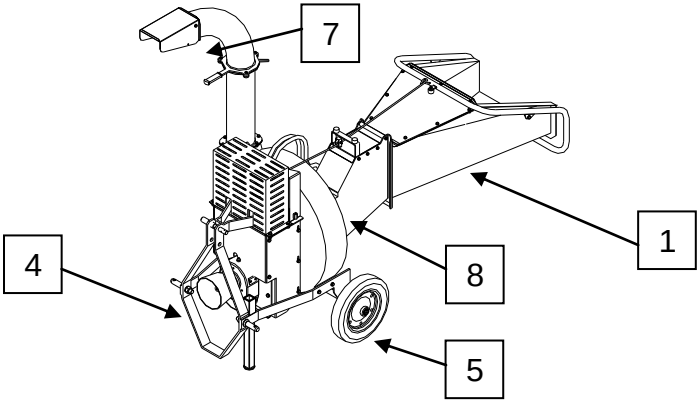


Fig. 2

3. CORRECT GEBRUIK VAN DE MACHINE

De machine mag door slechts één gebruiker worden gebruikt.
De gebruiker moet de instructies in deze handleiding gelezen en volledig begrepen hebben om de machine correct te kunnen gebruiken.
De gebruiker moet controleren of er zich geen personen of dieren bevinden in het werkveld terwijl de machine aan staat.
De hakselaar BIO230 Caravaggi werd gebouwd voor het hakselen van planten, bladeren en natuurlijk hout dat overeenkomt met de afmetingen opgegeven in de sectie voor dit doel.
Het kan ook gebruikt worden voor de voorbereiding van turf en dergelijke
De machine is niet geschikt voor gebruik van andere produkten dan diegene hierboven vermeld.
Om te werken met andere producten, moet u contact opnemen met de fabrikant van de machine of een erkende verdeler.
De gebruiker moet vertrouwd zijn met al de instructies uit deze handleiding.

4. UITPAKKEN EN VOORBEREIDEN

De haksleaar mod. BIO230 wordt gedeeltelijk ontmanteld geleverd. Ze kan ookgemonteerd worden geleverd of verpakt in karton om de hantering en het transport vóór gebruik door de gebruiker te vergemakkelijken.
Om de machine in deze toestand te vervoeren, is het absoluut noodzakelijk om een transpallet of iets gelijkaardigs te gebruiken met een draagvermogen van ongeveer 300 kilo.

Vermijd het volgende:

• De hakselaar omhoog hijsen met touwen of niet aangepast hijsmaterieel.
• De hakselaar voortslepen
• Schokken en stoten.
• Blootstelling van de machine aan regen, vorst of slecht weer in het algemeen.

Controleer bij ontvangst van de machine of de inhoud overeenstemt met de leveringsbon.

Als u schade of tekortkomingen als gevolg van het transport vaststelt, moet u dat onmiddellijk melden aan de transporteur en de erkende verdeler of de fabrikant op de hoogte brengen. Let vooral op:

- Eventuele deuken, tekens van schokken of vervormingen
- Eventuele aangedampte plaatsen of tekens die zouden kunnen wijzen op blootstelling van het pakket aan regen
- Eventuele tekens van geknoei aan de machine

Als u hebt gecontroleerd of de machine correct is vervoerd, kunt u de machine monteren zoals weergegeven op figuur 4-5

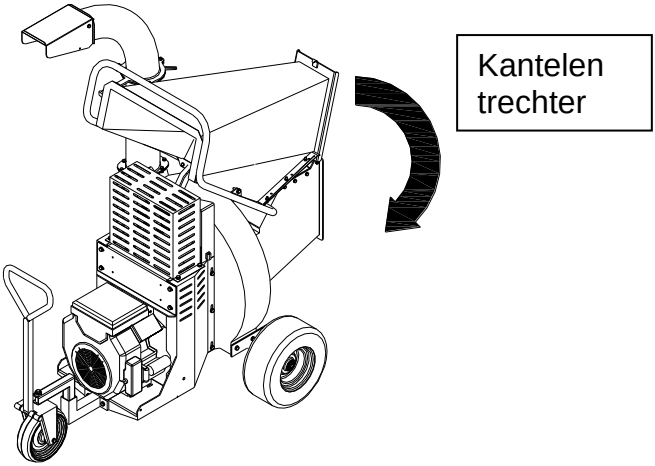


Fig. 4

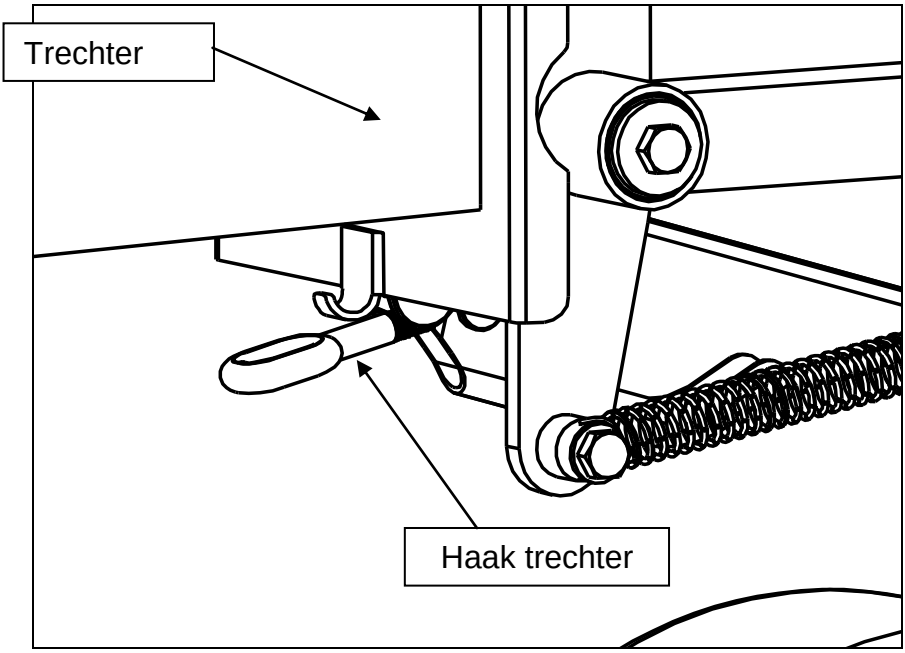


Fig. 5

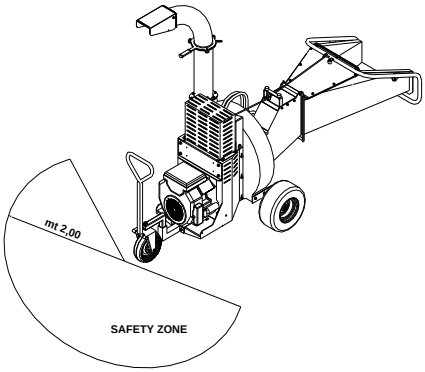
5. TECHNISCHE KENMERKEN

De EG-identificatieplaat is duidelijk zichtbaar op de hakselaar mod. BIO 230 machine (fig. 6).
In alle contacten met de fabrikant moet u het serienummer op de identificatieplaat vermelden.

Fig. 6

Versie	Vermogen HP (kw)	Brandstof	Prod. m^3 / u
BIO 230 B	**13÷20 / 9.7÷14.9**	Benzine	7 / 8*
BIO 230 E	**10 / 7.5**	Elektrisch 380 V	7 / 8*
BIO 230 T	**20÷30 / 14.9÷22.3**	PTO	7 / 8*
gegeven, afhankelijk van de kwaliteit van het te hakselen materiaal en de aanvoersnelheid			

5.1 Afmetingen



Lengte (mm) : 2500

Breedte (mm) : 990

Hoogte (mm) : 1920

Gewicht (kg) : ~ 350

$L_{WA\ MAX}$ (dB) : 104

Fig. 7

6. VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Opleiding

• De machine mag niet worden gebruikt door personen jonger dan 16 jaar en personen die de gebruikinstructies niet hebben gelezen en begrepen.
• De gebruiker is verantwoordelijk voor derden aanwezig in het werkgebied. Houd kinderen en huisdieren op een afstand als u de machine gebruikt.
• Deze machine mag enkel gebruikt worden voor het versnipperen van takken en natuurlijk hout en bladeren. De machine mag in geen geval gebruikt worden voor bv. het breken van flessen, blikjes.
• Werk uitsluitend bij goed licht.
• Controleer of de machine is uitgerust met de voorgeschreven beschermkappen.
• Draag veiligheidshandschoenen en een beschermbril als u met de machine werkt

Voorbereiding/gebruik

• Controleer voordat u begint te werken of de messen perfect gemonteerd zijn en stevig vastzitten. Als de messen tekens van schade vertonen, moeten ze worden geslepen of vervangen.
• Gebruik de hakselaar niet wanneer het regent.

• Zet de motor uit en verwijder de ontstekingsbougie om:
- Vreemde voorwerpen van de messen te halen.
- De machine te vervoeren of uit het atelier te halen.
- Onderhoudswerken uit te voeren of de machine te reinigen.
- Als u geen toezicht op de machine hebt.
• De machine blijft nog enkele seconden draaien nadat u de motor hebt uitgeschakeld.
• Gebruik de machine nooit met defecte beschermkappen of zonder de correct bevestigde veiligheidssystemen.
• Start de motor correct op volgens de gebruiksinstructies. Als de motor aan staat, moet absoluut vermeden worden dat iemand in de buurt van de messen komt.
• Als de messen een zware schok ondergaan en abnormaal werken, moet u de motor uitzetten, de ontstekingsbougie verwijderen en de hulp inroepen van een specialist.

Opgelet! De brandstof is uiterst ontvlambaar:
• Bewaar de brandstof uitsluitend in speciaal hiervoor bestemde houders.
• Vul alleen brandstof bij in open lucht. Rook niet en veroorzaak geen open vlammen wanneer u brandstof bijvult.
• Vul de tank voordat u de motor start. Open de brandstoftank nooit en voeg nooit brandstof toe wanneer de motor aan staat of nog warm is.
• Als u brandstof morst, mag u nooit proberen de motor te starten. Haal de machine weg van de plaats waar u hebt gemorst en vermijd ontstekingsbronnen totdat brandstofdampen opgelost zijn.
• Draai de dop weer op de brandstoftank.

Onderhoud en bewaring

- Alle bouten, moeren en schroeven moeten goed aangeschroefd worden voor maximale veiligheid.
- Om veiligheidsredenen, vervang versleten of beschadigde stukken.
- Het is van uiterst belang beschermende handschoenen te dragen voor het demonteren en monteren van de messen

Versie met electrische motor

- Controleer regelmatig of de voedingskabel in goede staat is, deze nooit herstellen met tape of klemmen.
- Voor het snoer, gebruik alleen de standaard rubberen kabel type 05 RN-F volgens DIN 57282 / VDE 0282
- De stekkers moeten worden bedekt met rubber of dergelijk materiaal.

7. STARTEN

Opgelet! Voordat u de motor/machine start, moet u controleren of de machine op een stabiele ondergrond staat en of er zich geen personen of dieren in de werkzone bevinden.
Lees de handleiding van de fabrikant van de machine zorgvuldig.
Controleer of er olie en brandstof in de tank zitten. Vul bij indien nodig.

Versie met benzinemotor

- Plaats de schakelaar op I (Start) (Fig. 8) Pak de handgreep (Fig. 9) en trek het touw zonder inspanning tot u weerstand voelt veroorzaakt door compressie, dan laat u de handgreep los en trek stevig opdat de motor start.
- In de versie met 20 PK motor met elektrische start, steek de sleutel in het start-paneel en draai de sleutel om, eerst naar “1” om onder druk te zetten, vervolgens op ‘Start’ om te beginnen (fig. 10) .
- Voordat u begint met hakselen, moet de motor 1 minuut vacuüm functioneren daarna aan een maximum aantal toeren (met behulp van de gashendel)

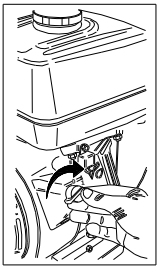


Fig. 8

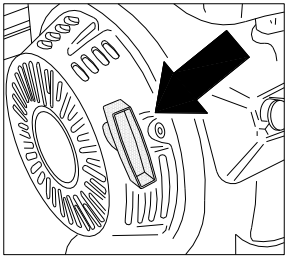


Fig. 9

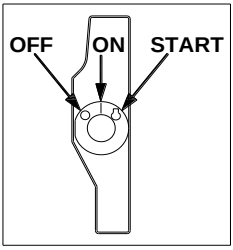


Fig. 10

Versie met electrische motor

- Controleer of de netspanning overeenkomt met die van de motor (controle op de locaties die op de motor staan).
- Na het controleren van de aansluiting van de stroomkabel, druk op de knop aan/uit.

Versie met koppeling tractor

- Controleer dat de cardan verbinding hakselaar / tractor het juiste type is.
- Voor gebruik van de hakselaar, nazien of de cardan in perfecte staat is.
- Controleer de aansluiting van de hakselaar en start vervolgens de PTO.

Werking

Nadat de hakselaar voorbereid is zoals hierboven beschreven, kunt u nu starten met hakselen.

Bovenste trechter

Plaats boven in de trechter snoeiafval en bladeren, rekening houdend met de beschikbare energie van het apparaat (fig. 11).

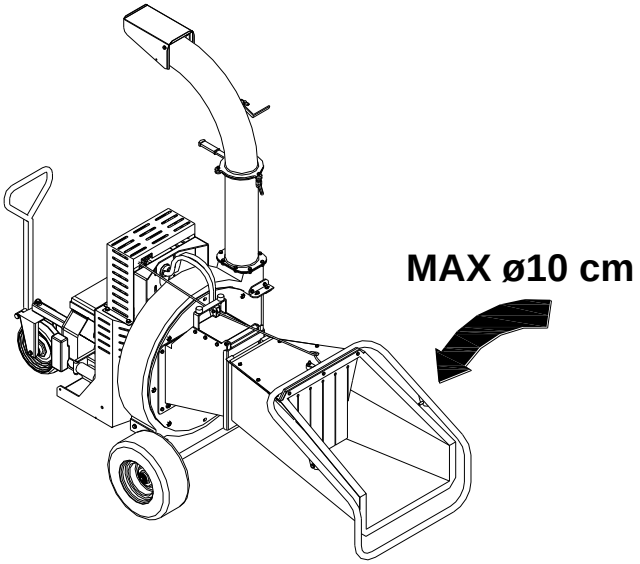


Fig. 11

Opgelet ! Het materiaal moet in de hals van de trechter samen komen voor het verder naar beneden valt.

Nooit handen en armen in trechter steken om afval weg te duwen !

Deze trechter kan enkel materiaal hakselen waarvan de diameter niet meer dan 10 cm is.

Machines met een verbrandingsmotor mogen niet gebruikt worden in afgesloten lokalen want er is risico op vergiftiging.

Hydraulische motorische systeem

- Sta in een zijwaartse positie ten opzichte van de machine in werking en verwijder wie ook in zone van werking staat.
- Na het controleren dat de motor het aantal max. omwentelingen draait, verplaats de machine in de gewenste positie door te drukken op de knoppen van de stuurkabel fig.12.
- Voor verplaatsing opwaarts of afwaarts is het aangeraden om niet op een helling van meer dan 25%, te werken met de machine, zodat de trechter stroomafwaarts van de helling ligt, zoals aangegeven in figuur 13.
- Voor het laden en lossen van vrachtauto, ervoor zorgen dat de hellingbanen van het type zijn en de capaciteit hebben die nodig is voor het gewicht van de machine.

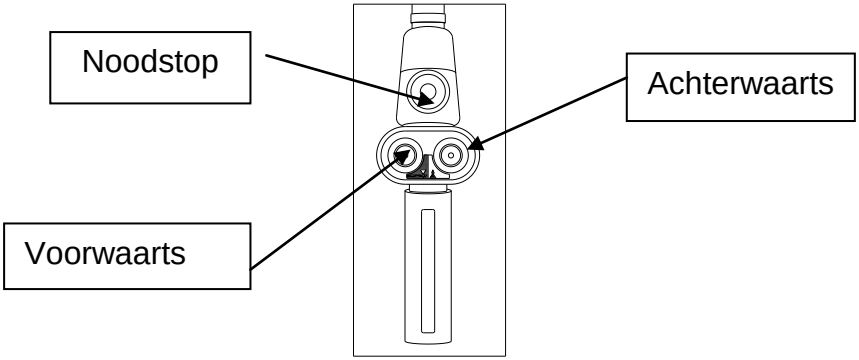


Fig. 12

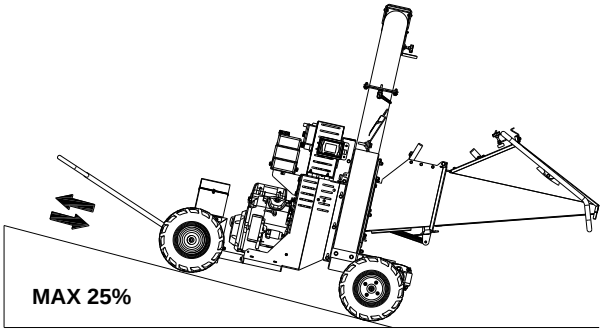


Fig. 13

8. ONDERHOUD

Opgelet! Voordat u overgaat tot onderhoudswerken moet u de motor uitzetten en altijd controleren of de machine niet aanstaat en of de messen nog draaien. Aangepaste handschoenen zijn verplicht voor alle onderhoudswerken**.**

Vervangen van het mes

- Verwijder de laad trechter door losschroeven van de twee vijzen.
- Verwijder het mes door losschroeven van de fixatie vijzen
- Vervang de messen door nieuwe
- Terug aanschroeven van de fixatie vijzen van de messen
- Sluit de trechter en schroef de twee moeren aan.

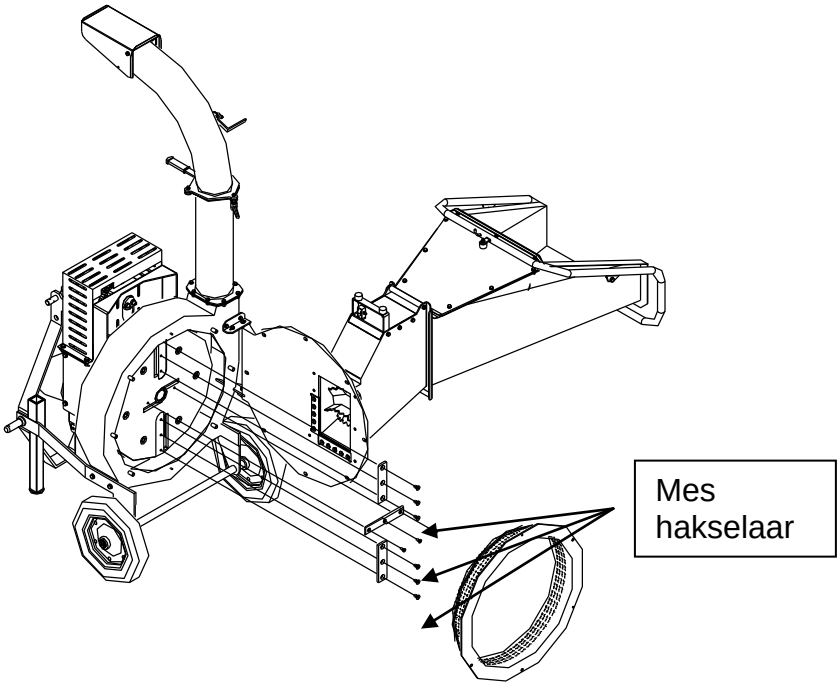


Fig. 14

Vervangen van het tegenmes

- Open de laadrechter door de twee fixatie vijzen los te schroeven.
- Verwijder het tegenmes door losvijzen van 5 fixatie vijzen
- Vervang het tegenmes dmv een andere
- Schroef de 5 fixatie vijzen terug aan van het tegenmes
- Sluit de laadtrechter et vijs de 2 fixatie vijzen terug aan.

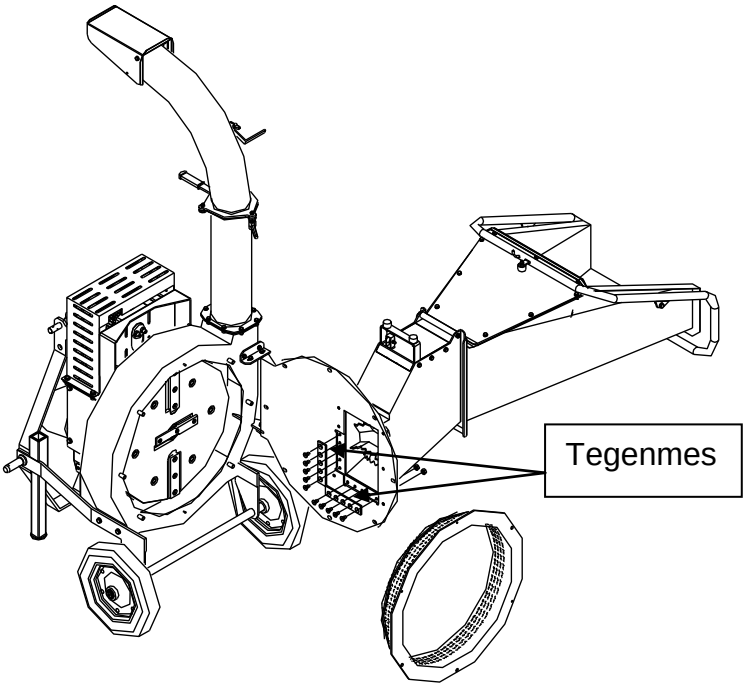


Fig. 15

Demonteer, omdraaien vervangen van de hamers

- Open de laadtrechter door de 2 fixatie vijzen los te schroeven.
- Verwijder het scherm uit de slijpkamer.
- Verwijder de voorste schijf door losschroeven van 6 vijzen.
- Verwijder de messen en afstandhouders. Let op de positie van afstandhouders dat de messen scheidt
- Vervang de messen indien nodig, plaats terug en zorg dat ze in dezelfde positie staan
- Vervang de voorste schijf en blokkeer de 6 fixatie schroeven.
- Sluit de laadtrechter en vijs de 2 fixatievijzen terug aan

- **Let op!** Bij gedeeltelijke vervanging van hamers moeten worden de stand tegenover het in evenwicht brengen in acht worden genomen.

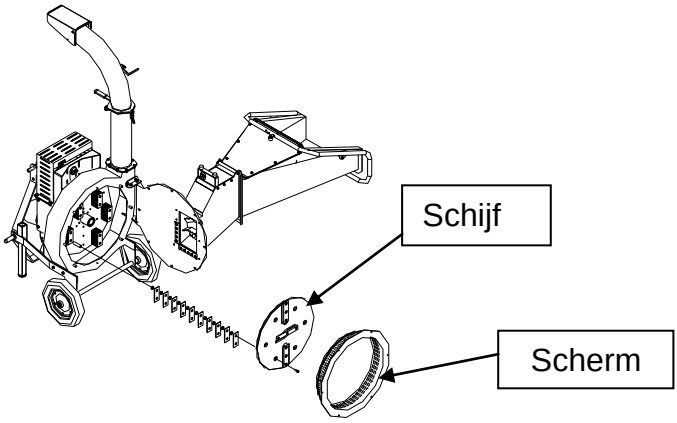


Fig. 16

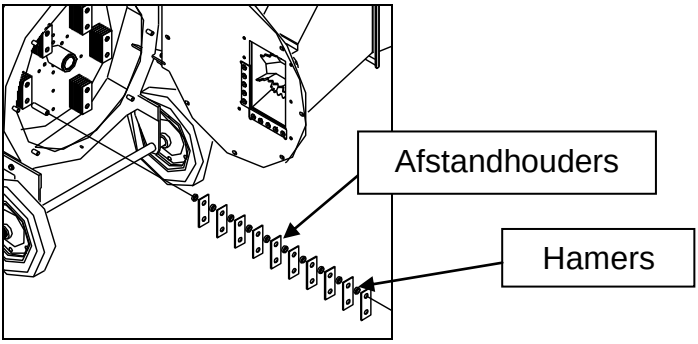


Fig. 17

Vervangen van het scherm

- Open de laadtrechter door losschroeven van de 2 fixatievijzen.
- Verwijder het scherm door extractie uit het slijpkamer.
- Monteer opnieuw het scherm in de slijpkamer
- Sluit de laadtrechter en schroef de 2 fixatievijzen terug aan

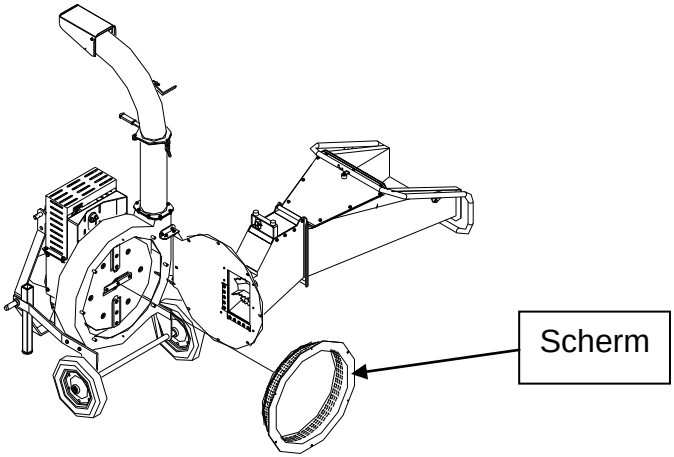


Fig. 18

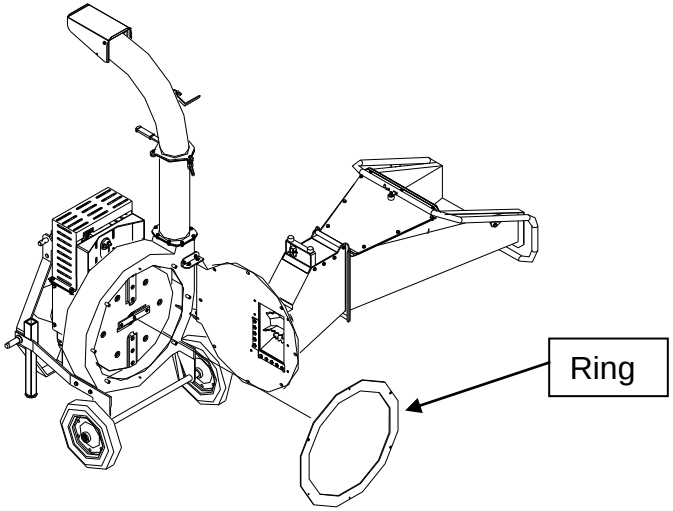


Fig. 19

Onderhoudswerken

	In het begin van het seizoen	In het begin van het hakselen	Op het einde van het seizoen
Controleer het oliepeil in de motor		♦	
Controleer de aanscherping van de schroeven, carter, trechter, enz.	♦	♦	
Controleer riem spanning en slijtage	♦	♦	
Controleer de slijtage van de messen	♦		♦
Controleer de slijtage van het mes	♦		♦
Controleer de slijtage van het tegenmes	♦		♦
Controleer de rubberen bescherming in de trechter	♦	♦	♦
Proper maken van de machine			♦
Controleer de slijtage van lagers en assen	♦		♦

9. PROBLEMEN EN OPLOSSINGEN

Problemen	Oplossingen
De hakselaar start niet	Controleer klepels, mes, tegenmes en de aanwezigheid van vreemd materiaal in de hakselkamer Controleer staat van motor (controleer de technische handleiding hier bijgevoegd) Controleer de spanning en de slijtage van de riem, poelie blok, de PTO of de versnelling
Moeilijke start of stroomuitval	Controleer staat van motor (controleer de technische handleiding hier bijgevoegd) Controleer de spanning en de slijtage van de riem, poelie blok, de PTO of de versnelling
De hakselaar verliest snelheid of werkt onregelmatig	Controleer klepels, mes, tegenmes en de aanwezigheid van vreemd materiaal in de hakselkamer Controleer zeef die vrij moet zijn Controleer staat van motor (controleer de technische handleiding hier bijgevoegd). Onderzoek het materiaal dat gehakseld werd op moment van de panne Controleer de spanning en de slijtage van de riem, poelie blok, de PTO of de versnelling

Overmatige trillingen	Controleer klepels, mes, tegenmes en de aanwezigheid van vreemd materiaal in de hakselkamer
Kwaliteitsverlies van het gehakselde vegetarisch materiaal	Controleer de spanning en de slijtage van de riem, poelie blok, de PTO of de versnelling Controleer staat van motor (controleer de technische handleiding hier bijgevoegd).
Het vegetarisch materiaal wordt teruggeduwd naar de vultrechter	Controleer klepels, mes, tegenmes en de aanwezigheid van vreemd materiaal in de hakselkamer Controleer staat van motor (controleer de technische handleiding hier bijgevoegd). Controleer de slijtage van de beschermrubbers in de trechter .

10. GARANTIE

1. De fabrikant CARRAVAGI garandeert bij deze de hakselaars tegen breuk veroorzaakt door defecte materialen of fabricagefouten.
2. Deze garantie is geldig voor de eerste eigenaar en dat gedurende 12 maanden vanaf de datum van aankoop en/of levering.
3. De fabrikant heeft het recht om de hakselaar machine en eventuele onderdelen ervan waarvoor een garantieaanvraag is gedaan, te controleren om de geldigheid van de klacht te bepalen.
4. Deze garantie voorziet in de gratis vervanging van onderdelen die defect blijken te zijn als gevolg van defect materiaal of fabricagefouten gedurende de garantieperiode.
5. Deze garantie voorziet niet in de terugbetaling van werkuren, consumptiegoederen of transportkosten voor reparaties onder garantie.

DEZE GARANTIE GELDT NIET IN DE VOLGENDE GEVALLEN

1. De fabrikant kan op geen enkele manier aansprakelijk worden gesteld voor algemene schade, inclusief schade of letsel, verlies als gevolg van stilstandtijd, verlies van inkomsten of enige morele of commerciële schade.
2. Alle klachten over motoren gemonteerd op hakselaars zullen worden verwerkt door de betreffende dienst na verkoop van de fabrikant.
3. Deze garantie dekt geen schade veroorzaakt door verkeerd gebruik, misbruik, onvoldoende onderhoud, ongeval of schade veroorzaakt tijdens het transport van de machine.
4. Onderdelen die onderhevig zijn aan slijtage, zoals messen enz. vallen niet onder deze garantie.
5. Alle kosten voor het inwerkingstellen van de machine zullen worden aangerekend aan de verdeler.
6. Deze garantie geldt niet als reparaties, onderhoudswerken of wijzigingen zijn uitgevoerd door een niet-bevoegde persoon of niet-erkende verdeler.
7. De eigenaar is verantwoordelijk voor routineonderhoud en -afstelling; deze vallen dan ook niet onder de garantie.
8. Het gebruik of het monteren van niet-originele onderdelen en hulpstukken zal deze garantie onmiddellijk doen vervallen.

PROCEDURE VOOR HET INDIENEN VAN EEN KLACHT ONDER DEZE GARANTIE

Als de hakselaar machine defect blijkt te zijn als gevolg van materiaaldefecten of fabricagefouten moet u een schriftelijke klacht indienen bij de fabrikant en als volgt te werk gaan:

1. De machine moet worden teruggestuurd naar de verkoper of de erkende CARAVAGGI-importeur.
2. U moet de correct ingevulde garantie of – als die niet beschikbaar is - de rekening voorleggen.
3. De klacht zal worden ingevuld door de verdeler, die deze zal doorsturen naar de fabrikant.
4. Alleen de fabrikant heeft het recht om te beslissen of de klacht al dan niet wordt aanvaard.
5. Eventuele geschillen zullen worden beslecht door de Rechtbank van Brescia, Italië.

De garantieperiode begint bij levering/ingebruikstelling bij de eindgebruiker en dit voor een tijdsduur van 12 kalendermaanden.

CARAVAGGI MACCHINE INDUSTRIALI
Via Monte Adamello , 20
25037 Pontoglio (BS) - ITALY
Tel. +39 030 7470464 - Fax +39 030 7470004
Internet http://www.caravaggi.com
Email info@caravaggi.com

Rev.1-2008